

LEGE

pentru modificarea unor acte legislative

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – La articolul 4 din Legea nr. 1417-XIII din 17 decembrie 1997 pentru punerea în aplicare a titlului III al Codului fiscal (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, ediție specială din 8 februarie 2007), cu modificările ulterioare, alineatul (13⁵) va avea următorul cuprins:

„(13⁵) Mărfurile, utilajele, echipamentele, mobilierul, lucrările și serviciile destinate reparației clădirii Parlamentului de pe bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt nr. 105, municipiul Chișinău, pentru anii 2016–2017:

a) se vor livra pe teritoriul Republicii Moldova cu aplicarea taxei pe valoarea adăugată la cota zero;

b) se vor importa cu aplicarea scutirii de taxa pe valoarea adăugată.”

Art. II. – Legea nr. 1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, ediție specială din 1 ianuarie 2007), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 28, litera t¹) va avea următorul cuprins:

„t¹) mărfurile, utilajele, echipamentele, mobilierul, destinate reparației clădirii Parlamentului de pe bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt nr. 105, municipiul Chișinău, pentru anii 2016–2017;”.

2. Punctul 1⁴ din nota la anexa nr. 2 va avea următorul cuprins:

„1⁴. Taxa pentru efectuarea procedurilor vamale nu se percepe pentru mărfurile și serviciile importate pe teritoriul Republicii Moldova, destinate reparației clădirii Parlamentului de pe bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt nr.105, municipiul Chișinău, pentru anii 2016–2017.”

Art. III. – Se permite Ministerului Finanțelor să efectueze plăți anticipate de pînă la 50% din limita anuală stabilită pe obiectiv pentru procurarea de materiale, utilaje, echipamente și mobilier, confirmînd ulterior sumele plătite prin volumul de lucrări executate efectiv pe parcursul anului de gestiune, în vederea reparației capitale a clădirii Parlamentului de pe bulevardul Ștefan cel Mare și Sfint nr. 105, municipiul Chișinău.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

ЗАКОН

о внесении изменений в некоторые законодательные акты

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст. I. – В статье 4 Закона о введении в действие раздела III Налогового кодекса № 1417-XIII от 17 декабря 1997 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, специальный выпуск от 8 февраля 2007 года), с последующими изменениями, часть (13⁵) изложить в следующей редакции:

«(13⁵) Товары, техника, оборудование, мебель, работы и услуги, предназначенные для ремонта здания Парламента по проспекту Штефан чел Марешу Сфынт, 105, муниципий Кишинэу, на 2016–2017 годы:

а) поставляются на территории Республики Молдова с применением нулевой ставки налога на добавленную стоимость;

б) импортируются с применением освобождения от налога на добавленную стоимость.».

Ст. II. – В Закон о таможенном тарифе № 1380-XIII от 20 ноября 1997 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, специальный выпуск от 1 января 2007 года), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

1. Пункт t¹) статьи 28 изложить в следующей редакции:

«t¹) товары, техника, оборудование, мебель, предназначенные для ремонта здания Парламента по проспекту Штефан чел Марешу Сфынт, 105, муниципий Кишинэу, на 2016–2017 годы;».

2. Пункт 1⁴ в примечаниях к приложению 2 изложить в следующей редакции:

«1⁴. Сбором за осуществление таможенных процедур не облагаются товары и услуги, импортируемые на территорию Республики Молдова, предназначенные для ремонта здания Парламента по проспекту Штефан чел Маре ши Сфынт, 105, муниципий Кишинэу, на 2016–2017 годы.».

Ст. III. – Разрешить Министерству финансов осуществление предварительной оплаты в размере до 50 процентов установленного по объекту годового лимита для приобретения материалов, техники, оборудования и мебели, с последующим подтверждением уплаченных сумм объемами фактически выполненных в течение отчетного года работ, в целях капитального ремонта здания Парламента по проспекту Штефан чел Маре ши Сфынт, 105, муниципий Кишинэу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА